

B2.1 Contrôle technique du véhicule



- ☐ Effectuer l'entretien courant et les inspections du véhicule
- ☐ Obtenez de l'aide et agissez après un accident de la circulation

La révision	<i>(A revisão)</i>	Le constat amiable	<i>(O boletim amigável de acidente)</i>
Le contrôle technique	<i>(A inspeção técnica)</i>	La vidange	<i>(A mudança de óleo)</i>
Les plaquettes de frein	<i>(As pastilhas de travão)</i>	Le service de dépannage	<i>(O serviço de assistência)</i>
Le niveau d'huile	<i>(O nível de óleo)</i>	Alerter	<i>(Alertar)</i>
Le liquide de refroidissement	<i>(O líquido de arrefecimento)</i>	Vérifier la pression	<i>(Verificar a pressão)</i>
La batterie	<i>(A bateria)</i>	Changer la roue	<i>(Trocar a roda)</i>
Le moteur	<i>(O motor)</i>	Faire le plein	<i>(Abastecer)</i>
Le pneu crevé	<i>(O pneu furado)</i>	Tomber en panne	<i>(Avariar)</i>
La roue de secours	<i>(A roda sobressalente)</i>		

1. Digitalize o código QR para ver o vídeo, ou leia o texto. (QR: Áudio)



Pour garder une automobile en bon état, quelques gestes d'**entretien** sont indispensables. Avant un long trajet, on vérifie le **liquide de refroidissement**, l'**huile moteur** et le lave-glace, de préférence quand le moteur est froid. Des balais d'essuie-glace usés diminuent la **visibilité** sous la pluie et doivent être remplacés. Une vérification mensuelle de la **pression des pneus** aide à limiter l'usure et à réduire la consommation de carburant.

*Para manter um automóvel em bom estado, alguns gestos de **manutenção** são indispensáveis. Antes de uma viagem longa, verifica-se o **líquido de arrefecimento**, o **óleo do motor** e o limpa-vidros, de preferência quando o motor está frio. Palhetas de limpa-para-brisas gastas diminuem a **visibilidade** sob a chuva e devem ser substituídas. Uma verificação mensal da **pressão dos pneus** ajuda a limitar o desgaste e a reduzir o consumo de combustível.*

1. À quel moment est-il recommandé de contrôler les liquides du véhicule ?

- a. Juste après avoir roulé sur autoroute, moteur chaud.
- b. Quand le moteur est froid, surtout avant un long trajet.
- c. Uniquement lors de la révision annuelle au garage.
- d. Seulement quand le voyant d'huile s'allume.

2. Quelle conséquence est associée à des balais d'essuie-glace usés ou abîmés ?

- a. Ils améliorent l'aérodynamisme et réduisent le bruit.
- b. Ils font baisser le niveau de liquide de refroidissement.
- c. Ils augmentent la pression des pneus pendant la conduite.
- d. Ils évacuent moins bien la pluie et réduisent la visibilité.

1-b-2-d



2. Gramática: Intensidade: archi-, hyper-, super-, ultra- ou -issime

Reforce uma ideia com archi-, hyper-, super-, ultra- ou -issime: archiplein, hyperutile, richissime.

1. Os prefixos archi-, hyper-, super-, ultra- ligam-se a um adjetivo.
2. Acrescenta-se -issime a um adjetivo para mostrar uma intensidade muito forte.

Formation (Formação)	Exemple (Exemplo)
Archi- (Arqui-)	Le bus est archiplein . (O ônibus está superlotado.) Elle est archi ennuyeuse . (Ela é superchata.)
Hyper- (Hiper-)	Il est hyper actif . (Ele é hiperativo.) La vue est hyperbelle . (A vista é lindíssima.)
Ultra- (Ultra-)	La batterie est ultrapperformante . (A bateria é ultraperformante.)
Super-	La voiture est superrapide . (O carro é superrápido.)
-issime (-íssimo/-íssima)	Mon oncle est richissime . (O meu tio é riquíssimo.)

Não há superlativo com unique, excellent, magnifique.

Quando se usa « ne... que » (que significa somente) numa oração relativa, o verbo da relativa vai para o subjuntivo. Exemplo: Il n'y a que toi qui aies des problèmes avec notre décision.

Usa-se o subjuntivo com a forma le seul/l'unique + indicativo/subjuntivo. Exemplo: Le seul garage qui fasse la vidange.

1. Pour votre contrôle technique, vérifiez que le niveau d'huile est _____ avant de reprendre la route. (Para a sua inspeção técnica, verifique se o nível de óleo está baixíssimo antes de voltar à estrada.)
a. archi bas b. archi basse c. archi-bas d. archibas
2. Depuis l'accident, je suis _____ dès que j'entends un bruit au niveau du moteur. (Desde o acidente, fico superestressado assim que ouço um barulho na área do motor.)
a. hyperstresser b. hyperstressée c. hyperstressé d. hyper stressé

1. archibas 2. hyperstressé

Rewrite the phrases (QR: IA+)



1. (archi-) Après trois heures de réunion, je suis très fatigué.

_____ (Após três horas de reunião, estou archicansado.)

2. (hyper-) Ce logiciel est très utile pour préparer la présentation de demain.

_____ (Este software é hyperútil para preparar a apresentação de amanhã.)

3. (ultra-) Le smartphone de mon collègue est très performant, mais il chauffe vite.

(O smartphone do meu colega é ultraeficiente, mas aquece rapidamente.)

1. Après trois heures de réunion, je suis archifatigué. 2. Ce logiciel est hyperutile pour préparer la présentation de demain. 3. Le smartphone de mon collègue est ultraperformant, mais il chauffe vite.

Corrija o erro

1. Le garagiste dit que ce modèle est uniqueissime.

O mecânico diz que este modelo é único.

2. Après le choc, la carrosserie est super abîmée.

Após o choque, a carroceria está superdanificada.

1. Le garagiste dit que ce modèle est unique. 2. Après le choc, la carrosserie est superabîmée.

3.Exercícios

1. Associe cada palavra à sua definição.

- | | |
|--------------------------|---|
| a. le contrôle technique | 1. S'arrêter brusquement: la voiture devient inutilisable, souvent au pire moment. |
| b. la batterie | 2. Examen obligatoire, hyperstrict, qui vérifie sécurité et pollution du véhicule. |
| c. tomber en panne | 3. Pièce ultra-performante fournissant l'électricité pour démarrer et alimenter l'équipement. |

a-2 b-3 c-1



2. Aviso da oficina municipal: inspeção técnica e condução após um acidente (QR: Áudio)



Preencha as lacunas: alertez, contrôle technique, vérifier, service de dépannage, niveau d'huile, constat amiable

À l'approche des départs d'été, le garage municipal rappelle que le (1) _____ doit être à jour. Avant un long trajet, il est conseillé de (2) _____ le (3) _____, le liquide de refroidissement et la pression des pneus. Des plaquettes de frein usées ou une batterie fatiguée augmentent le risque de panne, surtout sur autoroute. En cas de doute, prenez rendez-vous pour une révision ou une vidange.

Après un accrochage, même sans blessés, sécurisez le véhicule et (4) _____ si la circulation est dangereuse. Remplissez ensuite le (5) _____ sur place, avec des photos si possible. Si un pneu est crevé, utilisez la roue de secours seulement pour rejoindre un garage. Si le véhicule est immobilisé, contactez le (6) _____ et décrivez précisément la situation.

Com a aproximação das partidas de verão, a oficina municipal lembra que a inspeção técnica deve estar em dia. Antes de uma viagem longa, recomenda-se verificar o nível de óleo, o líquido de arrefecimento e a pressão dos pneus. Pastilhas de travão gastas ou uma bateria fraca aumentam o risco de avaria, sobretudo na autoestrada. Em caso de dúvida, marque uma revisão ou uma mudança de óleo.

Após uma colisão, mesmo sem feridos, proteja o veículo e alerte se a circulação for perigosa. Em seguida, preencha no local a declaração amigável, com fotos se possível. Se um pneu estiver furado, utilize a roda sobressalente apenas para chegar a uma oficina. Se o veículo estiver imobilizado, contacte o serviço de assistência em viagem e descreva com precisão a situação (motor, bateria, luzes de aviso).

(1) contrôle technique, (2) vérifier, (3) niveau d'huile, (4) alertez, (5) constat amiable, (6) service de dépannage

1. Quelles sont les actions prioritaires à effectuer avant un long trajet et juste après un accrochage sans blessés ?

3. Ouça o fragmento de áudio e escolha a resposta correta. (QR: Áudio)

	Verdadeiro	Falso	
1. La révision comprenait la vérification de l'huile et une vidange.	☐	☐	
2. La personne a pu changer la roue seule grâce à une roue de secours en bon état.	☐	☐	
3. Un constat amiable a été rempli suite au passage rapproché d'un autre véhicule.	☐	☐	

1-V 2-X 3-V

4. Escolha a solução correta

- Avant le contrôle technique, je _____ la pression des pneus et le niveau d'huile.
(Antes da inspeção técnica, verifico a pressão dos pneus e o nível de óleo.)
 a. vérifions b. vérifies c. ai vérifié d. vérifie
- Si le voyant moteur s'allume, nous _____ immédiatement le service de dépannage.
(Se a luz do motor acender, avisamos imediatamente o serviço de assistência.)
 a. alertons b. alertent c. avertissons d. alertez
- Le garage est le seul qui fasse la vidange aujourd'hui, alors je _____ qu'ils ont bien noté ma plaque.
(A oficina é a única que faz a troca de óleo hoje, então verifico se eles anotaram bem a minha placa.)
 a. vérifier b. vérifie c. vérifiait d. vérifies

1. vérifie 2. alertons 3. vérifie

5. Roleplay - diálogos (QR: Áudio)

Appeler le dépannage sur l'autoroute

- Nora (conductrice):** *Bonjour, je suis sur l'A6, près de Lisses, et ma voiture vient de tomber en panne — le moteur a perdu de la puissance et un voyant s'est allumé. (Olá, estou na A6, perto de Lisses, e o meu carro acabou de avariar — o motor perdeu potência e uma luz de aviso acendeu.)*
- Opérateur dépannage (assistance):** *D'accord madame, êtes-vous en sécurité sur la bande d'arrêt d'urgence ? Pouvez-vous couper le contact et mettre le gilet jaune ? (Certo, senhora, está em segurança na faixa de emergência? Pode desligar a ignição e vestir o colete refletor?)*
- Nora (conductrice):** *Oui, les warnings et le triangle sont en place. J'ai ouvert le capot : le niveau d'huile est très bas et le liquide de refroidissement semble réduit, donc je préfère ne pas redémarrer. (Sim, os piscas de emergência e o triângulo estão colocados. Abri o capô: o nível de óleo está muito baixo e o líquido de refrigeração parece reduzido, por isso prefiro não voltar a ligar.)*



Opérateur dépannage (assistance):	<i>Vous avez bien fait — redémarrer pourrait abîmer le moteur. J'envoie un dépanneur sur place ; il vérifiera la batterie, le niveau d'huile et fera un diagnostic. Si nécessaire, on remorquera la voiture jusqu'au garage le plus proche.</i> <i>(Fez bem — voltar a ligar poderia danificar o motor. Vou enviar um reboque ao local; ele vai verificar a bateria, o nível de óleo e fazer um diagnóstico. Se necessário, vamos rebocar o carro até à oficina mais próxima.)</i>
Nora (conductrice):	<i>Parfait, merci. Ma plaque est FK-123-AB et mon numéro est le 06 12 34 56 78.</i> <i>Je reste à côté de la glissière en attendant.</i> <i>(Perfeito, obrigada. A minha matrícula é FK-123-AB e o meu número é 06 12 34 56 78.</i> <i>Vou ficar ao lado do rail de proteção enquanto espero.)</i>

1. Quels symptômes Nora décrit-elle et quelles vérifications a-t-elle déjà faites sur la voiture ?
-

6. Falar: traduzir e responder (QR: IA+)

En général, je fais vérifier... surtout pour... / Si je tombe en panne, j'appelle le service de dépannage et j'explique que... / Après l'accident, je remplis le constat amiable et je préviens mon assurance.



1. Vous venez de faire la révision de votre voiture avant un long trajet en France - quelles vérifications priorisez-vous et pourquoi ?
 2. Après un petit accrochage sans blessés, quelles démarches effectuez-vous sur place et juste après pour gérer la situation (constat, assurance, dépannage si nécessaire) ?
-

7. Escrita: E-mail (QR: IA+)

Bonjour,

Suite à votre appel, je vous propose un créneau pour une **révision** avant votre départ : jeudi à 8h30 ou vendredi à 14h. Nous pourrions vérifier le **niveau d'huile**, le **liquide de refroidissement**, la **batterie** et l'état des **plaquettes de frein**.

Vous avez aussi mentionné un petit accrochage hier. Si vous avez rempli un **constat amiable**, apportez-le. Sinon, dites-moi s'il y a un **pneu crevé** ou un voyant moteur allumé, pour qu'on prévoie le temps nécessaire.

Cordialement,
Camille Durand
Accueil atelier - Garage Durand



Escreva uma resposta apropriada: *Je vous confirme le rendez-vous pour... car... / Pour l'accrochage, pourriez-vous me dire s'il est préférable de... / La situation est assez urgente : ma voiture est hyper... / archi...*

Verbos importantes	Vérifier (verificar)	Alerter (alertar)
	Present	Present
je/j'	vérifie	alerte
tu	vérifies	alertes
il/elle/on	vérifie	alerte
nous	vérifions	alertons
vous	vérifiez	alertez
ils/elles	vérifient	alertent